

30 Bartels, Aug. BbObinsp. E
Kampmeyer, K.
BbObinsp. E
Pleiffer, Berth., DpInng. I
Hentschel, Fritz, BbInsp.
Giesche, G., BbAmt. I
Rosenow, H., Dr.
med. Facharzt I
Vaad. Gertrude I
Vaad. Frau Auguste III
32 Lucht, Hans, BbObinsp. E
Benkmann, W.
BbObinsp. I
Ide, Erich, BkProk. I
Großpitsch, K.
BbObRat I
Behling, G., BbRat I
Müller, Wwe., Hedw. II
Frank, Irma, I
Witt, Willi, BbLok. III
34 Krüger, Wilh., Ins. I
Möller, Heinr., BbObinsp.
I
Arndt, Herb., BbRat I
Prüb, Wilh.
LeichBbAmt. I
Müller, Wwe. Anna I
Bollmann, G., BbBeamt. I
Raap, Wwe. M. III
Todi, Ew., BbBeamt. I
36 Burghold, E.-G., BbRat E
Dierbach, W., DpInng.
BbObRat I
Daberkow, K., BbRat II
Behnk, W., BbInsp. III

Töpferhof

(Benannt 1949)

Bisherige Siedler:
Bz.: Bergedorf.
Stl.: Bergedorf I Bgd. I
Planskizze Hollenlinker Str.
Von der Hassestr. links:
1 Brendel, Helge, Adr.
Wentorfer Str. 76
Baar, Hertha
Ditt, Josef, Kwl. E
Neils, Wilhelm, Rentner I
Brash, Otto, Maschschl. I
Peters, Wilh., Bauarb.
Laesch, Wwe., Gerda II
Pollmann Wwe., H. II
3 (Wellmann, Frau Maud)
Buchholz, Heinz
KfmAng. I
Hinz, K., Zim. E
Rudolph, Wwe. E
Mollenhauer, Franz, Kwl. E
Drechsler, H., Donist
Meins, Heinr., Mstr. I
Griebel, Paul, Elektr. I
5 + Orft, Trau F.
Hofweg 53
Prabs, M., Arb. E
Rauls Wwe., A. E
Gatzow, Hugo, Kwl. I
Schütt, Wwe. Martha, Rentn. I
Thomsen, Otto, Ang. II
Harders, A., BbArb. II
Rehder Wwe., Carla III
Hempel, G., kfmAng. III
7 + Obstfeld, D., Brook-
deich 24
Fick, Frieda, Rentn.
Wubelmann, E., Beamt. E
Kramper, Heinr., Rentn. I
Vokuhl, Heinr., IOBSekr. I
Froch, E., Schlachtmstr. I
Harbrecht, F., Verkr. II
Mundt, Minna, Rentn. III
Burmeister, Bertha, Arb. III
Hillebrand, Alfr. I
Jahn, Siegf., EISchweiß. III
9 + Menke, Frau F.
Hmbg., Schröderstiftstr. 10
9 Borchers, Paul, Pens. E
Speth, Otto, Schlosser E
Wessel, J. Bernl., Mech. I
Jatzek, Wilh., Steuerbeamt. I
Schürmann, Arnold.
VerwBeamt. II
Kötter, W., kfmAng. II
Liedkewitz, Wwe., Emma.
Rentn. II
Jochum, A., Bauarb. III
Hünze, Carl, Rentn. III
11 Schmidt, F., Rentn. E
Suh, O., Rentn. E
Schröder, Otto, Maler I
Sponholz, F., Postbeamt. III
Lütten, Erna, Rentn. III

Von der Hassestr. rechts:
2 + Ellerbrock, C. Sadsen-
tor 27
Bellinghofen, E., Arbeiter E
Schabe, Frau Liesbeth E
Knipp Wwe., Charlotte I
Maass, Walter, Schlosser I
Rehder, W., Friseur I
Fehrmann, Friedr., Rentn. II
Hose, Otto, Tischler II

Wilken, E., Betonbauer II
Peters, Richard, Arb. III
Schmidt, H., Postbeamt. III
4 + Ludwig, Bertha, Lohbr.,
Landstraße 182
Bella, L. E
Unger, Franz, Arb. E
Wiedarski, E.
Büroang. II
Senkpiel Wwe., Emma I
Zimmermann, P., Stens. I
Schliebs, H., Zugführ. II
Rutz, Carl, Rentn. II
Behr, Paul, Rentn. II
Knipsel, G., HdsVertr. III
6 + Biebler, R., Erben, Adr.
Von-Andeln-Str. 12
Hermanns, Th., Pens. E
Hamann, Arth., Rentn. E
Hildebrand, Joach., Ang. I
Bünger, Ernst, Tischler II
Mohr, Karl, MontMstr. II
Jansche, Leop., Gesch. d.
Gorsk. Eltr., Rentn. III
10 + Klein Erben, das.
Klein, R., KlempnMstr. I
Gissmann, Ilse I
Leiss, Heinr. E., Gesch. d.
Norddeutsche Übersee-
gesellschaft in Hambur-
g m.b.H. I
Klein, Erna, Kont. III

Töpferstieg

Nach einer dort 1873 angeleg-
ten Töpferei, die inzwischen
eingegangen ist.

Benannt um 1926
Bz.: Altona, Ortsa.: Blankenese.
Stl.: Blankenese I Bk.
Von der Rissenner Landstr.
links:
1 + Lauenstein, Frh. Th.,
PostObSekr. i.R. I
Lauenstein, W.
Kolonialw. I
Lauenstein, Frh. Käthe
Winterfeldt, Frau Gertrud
Winterfeldt, Walt.
kfmAng. I
Kirsten, H., Bäckermstr.
Schleiff, Willy, Burk. F.
6 + Kleschatsky, H., kfmAng.

Töpferwiete

Benannt nach der Töpferei, die
Jahrhundertlang am Eingang
der Töpferwiete (Nr. 1) lag.

Bz.: Bergedorf.
Stl.: Bergedorf I Bgd. I
Planskizze Sachtentor
Von Sachtentor links:
1 + Schröder, Frau C.
Mohndorf 2
Friesse, Walter, Arb.
Möller, Wwe., Elise
Richard, O., Seem.
9 + Dantzer, Th.
Dantzer, Alfr., Klempn. I
11 + Reinschüttel, Otto, i.
Jolg. Fa. I
Otto Reinschüttel,
Süßw.-Großhdl.
Bauschlösser
Ganter, Elise, Rentn. II
Schröder, Walter, Koch
13 + Schmidt, Erben, Adr.
Christiansen. 23
Kruggel, Hermann, Kfm.
Kunyk, Werner, Mus. I
Schmidt, Paul, Arbeiter
Schmidt, Helm., Schloss.
Langosch, F., Rentn.
Hl. Umland, E.
Elektro-Großhdl.
13a + Dieselben
Günther, v. Wwe., A., Pens.
Jungo Wwe., Emilie
Weste, Wwe. Ruth
Schmedemann G., Rentn.
Rubow, Elfride, Verk.
15 + Schomburg, Wwe. M. I
19 + Kühl, S., Kamp-
choussse 45
Zulck, K.-H.,
Lebensm. I
Schultze, Wwe. F. I
Bauma, H., Färb.
Kelterborn, H., Mal. I
Timmermann, E., Rentn.
I
Bathke, Harald, Lehrer II
Hülmer, Herm., Rentn. E
Schwabe, H., Elektr. E
Kühl, Hans, Werkzgm. II
Rehmer, W., VerwAng. III
Milde, H., BehAng. I
Schmalfeldt, Rich., Pens. III
Veith, H., JustAng. III

21 + Buhck, Richard,
Erben, das.
Richard Buhck,
Fuhrbetr. I
Buhck, Wwe. E.
Siehr, Heinr., i. Fa.
Richard Buhck I
Neuenfeldt, H.,
med. Assist. I
Schmidt, Wern., Kapt. I
Buhck, Ilse I
Dracke, O., Kwl. I
Kunhardt, Herb. I
23 + Donner, Frau H.,
Bundesstraße 99
Mundt, A., kfmAng. E
Mittlmeier, C., kfmAng. E
Harder, A. E
Sievers, H., kfmAng. E
Führhoff, W., Feinmed. I
Gehlhaar, W., Vertr. I
Wegner, Erw., Kwl. I
Schmidt, Hans, Beamt. II
Richard, C., Pens.
Horak, Paul, Ang. II
Möller, Ernst, kfmAng. III
Ebermann, H., Werkmstr. III

Vom Sachtentor rechts:

2 + Penntorf, H.,
Sachtentor 56/60
Barber, Wilhelm, Verk.
Wiken, Ernst, Kwl.
Heinrich Blume,
Zolldeklarant I
Strom- und Hafenbau
Werft Toller Ort und
Vorratslager 5 I
18 + Thiede & Stollwey, Ju-
stus-Brickmann-Str. 15
Wulf, Rud.
Kraftfahr. I
Langhans, H., Rentn.
Hths. Dahnk, Erna
Schulz, Herb., Fris
20 + Weikamp, Wilh.,
Maschinenbau
Eylar, A., Kfm.
Sinow, Alfr., Dachdeck.
Meier, Karl, Maler
20a + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Arnold jun., E. MolSchloss.
22 + Kregel, Heinr., orthop.
Schuhm. I
H. Berndt, C., Heilm.
Wriedt, K.-H., TischlMstr.
24 + Hackmack, W., Erben
Braumüller, Maria
Hackmack, Wilh., Maler
28 + König, F.
Verw. Arnold Hertz & Co.,
Gr. Bleichen 34/19 II
Hackmack, W., Miet-
waschküche I
Gehle, H., Schlachtmstr. I
Schulz, Dorothea, Rentn. II
Bemmlotte, K.
PostAng. II
Wiener Wwe., Elisabeth I
Landmesser Wwe., M. I
Ladenmann, W., Schiffb. II
Höppner, Hedwig, Rentn. III
Dostalski, R.
Maschb. II
30 + Krull, Käthe,
Hölderlinstraße 18
Thiele, Erich u. KurtWorbs.
Erdarbeiten
Köcher, G., Postbeamt. E
Burker, Wwe., C.
Treiber, Franz,
KrohmMstr. I
Springer, P., Betonbauer II
Schlappmann, P., Beamt.
I
Riewe, K., Kwl. III
Goretzki, P., Tischl. III
Brettschneider, F., Pens. IV
32 + Eckhoff, P., Oberer
Landweg 112
Rathmann, O.,
ZimMstr. I
Meinert, Wwe., M. E
Zerling, K., ObWerkmstr. E
Jablonski, Käthe I
Groskreutz, R.
MalMstr. I
Malschowski, E., Sattler I
Qualmann, Wwe. F. II
Viol, Wwe., M., Pens. II
Wiendke, W., Zollbeamt. III
Kaeding, H., Kfm.
Corneli, Clara, BehAng. III

34 + Hofmann, Emilie I
Deininger, Val.
Schneid, I
Johannes Liess,
Klempn.-Mapp.-Vertrieb
I
Minte, Wwe., E. E
Gehle, Lieselotte I
Siemens, A., PolBeamt. I
Wiegels, F., Kwl. I
Mahl, Wwe., M. III
Ganser, H., kfmAng. III
Schröder, Herm., Rentn. III
Kiehn, Else IV
Nöther, Wwe., Auguste IV

36 + Schott, H., Gliders-
weg 27
Grikschat, Ernst, Tischler E
Brüshaber, H., Kwl.
Hirschmann, Maria I
Ziegler, Franz, BehAng. II
Worbs, Rob., Rentn. II
Haas, Anni, Rentn. III

Togokai

Benannt 1922 zur Erinnerung
an ungar. Soldaten, die im
Krieg verlorenen Kolonien
Bz.: Hmb.-Mitte.
Ortsa.: Veddel-Rothenburgsort
Stl.: Kl. Grabsbrook I

Toller Ort

Landungsanlage am Nordende
des Kohlbranddeiches. Der Ort
Spitze, hat wohl seine im
Volksmunde entstandene Be-
zeichnung von einer früher
dort befindlichen Zollstelle
erhalten. (Benannt 1908)
3: Hamburg-Mitte Ortsa.:
Veddel-Rothenburgsort, Stl.:
Steinwerder I

Vom Kohlbranddeich nach
Toller Ort führend:
1: Hamburg-Mitte, Ortsa.:
Veddel-Rothenburgsort, Stl.:
Steinwerder I

Vom Kohlbranddeich links:
1: Bekkedorf & Co.
G.m.b.H., Bergungs-
Betr. I
Gehr, Kröger,
Bootsvertr. I
5: Menck, J., Erben, das.
Herbert Menck & Co.,
Vertriebsbetr. I
Menck Wwe., F. I
Schardig Wwe., F.
7: Lüders, A., Schiffbauer, I

H. & A. Lüders,
Schiffvertr. I
9: N. & J. Lührs,
Schiffvertr. I
Lührs, J., i. ob. Fa. I
15-17: Pohl & Jozwiak,
Schiffvertr. I
19: Poljo-Reederei
G.m.b.H. I
Pohl & Jozwiak I
17: Giltz, F., MakVerw.
Mener, Edg., Kwl. I
19: Lexau, L.
Schiffvertr. I
Lexau, W., SchiffbMstr.
23: Holst, J., Winstenn.
Möller, Herm., Schutenvize
25-29: Gadehus, Frida,
Oesterleystr. 42
29: Neue Kohlenhebe
Gadehus & Co., Hambg.
Ratzek, Kurt, Kranf.
31: + Oberlinanzpräs. Hambg.
Zollamt Kuhwerder, Zollab-
fert. am Kohlschiffhafen
Seccollhafen I
Schreiner, F., ZollObSekr.
I

Vom Kohlbranddeich rechts:
8: + Freie u. Hansestadt
Hamburg
8 Schönbrunn, F., Gastst. I
10 Niemann, Heinr.,
LacVerw.
Rauch, K., Platzmstr.
Grüner Wwe., M.
12: + Frost Wwe. H.,
Australien
Alm, Erna.
Gülle, Hans, Gastst. I
Müller, Rita
Freie und Hansestadt
Hamburg
Hein, Walt., WerkObMstr.

Tomatenkamp

(Benannt 1949)

Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Bram-
feld, Stl.: Steilshoop I Bra-
men, M. I
Von Schwarzer Weg links:
1 + 19 + Gemeinnützige
Siedlungs-A.G. Hamburg
(Sagaj), Allee 72
1 Rüh, H., Ang.
3 Febr., W., EISchweiß.
5 Redmann, H., Schiffszim.
Frank-Remien, Erna
9 Moosbach, H., kfmAng.
11 Schnell, H., kfmAng.
13 Grützacher, H.
15 Rohloff, Elsa
17 Sponagel, P., Werkmstr.
19 Isackstein, A.

Von Schwarzer Weg rechts:
2 + 24 + Gemeinnützige
Siedlungs-A.G. Hamburg
(Sagaj), Allee 72
2 Hosang, L., Schiffszim.
4 Langmaack, W., Kalkul.
6 Kasch, H.
8 Krümmel, H., Maschb.
10 Andres, H., StzAng.
14 Naruga, Walt., Tischl.
16 Abele, Rud., Landw.
18 Jensen, Mart., Kella.
22 Keilhofer, Wwe., I.
24 Kirchmann, Elise

Tondernstieg

Nach der seit 1920 dänischen
Stadt Tondern

Bz.: Hmb.-Nord,
Ortsa.: Barmbek-Uhlenhorst,
Stl.: Dulsberg I

Planskizze Alter Teichweg
Von Alter Teichweg links:
1 + 7 + Deutsche Angestellten
Wohnungsbau A.G.,
Gr. Theaterstr. 32

1 Wada, W., Lebensm. I
Fischchen, Heidi, Verk. E
Sponjes, Joh., Schiffskoch E
Kühnl, W., Buchhalt. I
Oehl, C., kfmAng. I
Stegemann, Ruth,
Schweiz. I
Rathje, Karl, kfmAng. II
HartländerAnnem. Stenot. II
Peterich, E., Kfm. Ang.
Solbach, F., Schiffang.
11: Lange, Rud., Buchhalt. III
Ollroge, Hans-Wolff.
HdsVertr. I
Schultz Wwe., Elisab. I
3 Kiworra, W., Schuhm.
(Werkst.)
Bussen, Wwe., Louise.
Rentn. E
Mazelewski, Gerh., Küper I
Karnbach, W., kfmAng. I
Wollschläger, W., Kfm. II
Küller, Elsa, kfmAng. II
Oßwald, Eberh.
Kfm. I
Laws, Franz, Mech. III
Cedrich, G., Kwl. IV
5 Georgi, Alfr.
kfmAng. I
Werner, Günt.,
Elektirng. E
Brandt, Johs., kfmAng. E
Wicherek, B., Schiffshfz. I
Hasenbeck, R., kfmAng. I
Fuhrich, Paul, HHA-Ang.
Schäfer, Mart., Ang. II
Metzenhoff, Herm., Kfm.
I
Rosenowski Wwe., H.,
kfmAng. I
Finke, Walt., kfmAng. III
Sigl, Ed., HotAng. III
Lüttgens, E., Exped. III
Dressler, R., Kalkulat. Ang. IV
Stensche, Ad., SparkAng. IV
7 Laage, Paul, HdsVertr.
I
Rösch, Alfr., Buchhalt. E
Geisler, Meta, KrsSchw. E
Allworthy, George.
Bauing. I
Zacher, Helm., BkKfm. I
Blawert, H., DpInng.,
RegObBaurat I
BetrElektr. I
Johansen, O.
FermnTechn.
Preuss, Will., Ang. II
Hartmann, W.A.
BetrPrüf. I
Klingelhöfer, Fraulise I
Petersen, Herb., Sped.
I
Garthof, Lieselotte, Ang. III

Mertens, Alfred,
Schriftsetz. III
Winkler, H., Kontor. III
Dittberner, E., Arb. III
Mertens, M., III
Becker, Ch., Sekr. III
91 Fischer, Walt. G. M.,
Kfm. I
Fischer, Betty I
Henrich, H., Dekor. E
Steigert, E., SchuhmMstr. E
Osol, J., Schlachter E
Buhck, Minna E
Tägener, A. E
Zeek, E.
Heli. I Stegers. I
Barty, Arth., HdsVertr. E
Miskch, Alfr., Mal. I
Hübel, A., Hoteller I
Weiß, Clara, Rentn. I
Halm, Wwe., F. I
Waschewski, J. I
Hilgert, H., HeizMont I
Pohle, Berth., Kwl. I
Wiese, Walter, Ang. I
Schmidt, W. II
Thiel, Hans, FernmAng. II
Humpert, F. II
Fritzsche, Johs., KrsPflieg. II
Griegel, Max, Buchdr. II
Kurkowski, W., Tischl. II
Hartmann, Theodor,
Gescht. I
Hundelange, W. JustBeamt. II
Mentel, A., kfmAng. II
Merse, Otto, TischlMstr. III
Pissot, Liesbeth, Zahn-
Tech. I
Schulz, K., Bauarb. III
Behe, P. III

123 + Oberbeck, Frau F.
Schierhorst, Gust.
Lebensm. I

125 + Franke, W., Kfm. I
Atlantic Ool-G.m.b.H.,
Schmierstoff-Großhdl.,
Femuna-Drogerie,
Gehr, Otto Nachf. I

127 + Mertens, H., Feinmed.
Ockelmann, Wilh., Rentn. I
135 + Laue, Marie, Adr.
Piddler-Ling-Weg I
Kaminski, Helga,
Cutterin I
Schauke, E., Soldat I
Volgmann, John,
Stereotyp. I
Wobbe, B., RundTechn. I
Dittmer, Wilh., Bau. III

137 + Blankenfeld, H., Zim.
139 + Püst, C., Bauing.
141 + Schulz, Emma
Fen. Schaeper, Eisenw.
(Ffl.) I

143 + Fahning, H., Arb.
145 + Eggers, H., Prok. I
145-145a + Rieckmann, Ott
Wagenfeldstr. 19

145 Druwe, Gerh., Tischl.
Löhning, H., Taxenbetr. I
Bartels, J., Arb.

145a Meyer, Wwe. Thea, Pens.
147 + Kieck, J., Kfm.
149 + Marshall Wwe., L.
Neumann, Karl, Feink.
151 + Lohk, Herm., VersAm
Rebke, Frau F., Postang.
153-153a + Prott, Ilse,
Claudiusstr. 131

153 Franck, Grete E
Bauer, Wilh.,
SchuhVertr. I
Hespieler, G. I
Krause, Georg, D., phil.
Journ. I
Kanzmeier, E., Maler II

153a Schenck, Ellen-N.,
Pens. I
Rieck, H., Assess. I
Gut, H., kfmAng. I
ter Vehn, W., DpKfm.
Hartmann, H., Beamt. II

155 + Otto, Rosel, das.
Otto, Th., Kfm. I
159-161 + Heid sen., H.,
das. 159b

159 Gasmus, H., Grünw.
Mohr, Waltraut, Feink. O
Raiber, K.-H., BlumHdlg.
159a Heich jun., Heinr.,
BehAng.

Jürgens, Ernst, Kfm.
Falden, C., kfmAng.
Raiber, K.-H.,
BlumHdlg. I
Kagrah, E., Klempn.
159b Schaefer, Erich,
Beamt.

Brendel, H.
Palder, Helm., kfmAng.
Eggert, K.
Heid sen., Heinr.

161 Röseler, H., KrsSchlo
Banderob, O., Kfm. I
Havemann, Kurt, kfmAn
Femerling, Herb.
Heli. I, Steuers. I
Bey, Heinz, Verfahr.